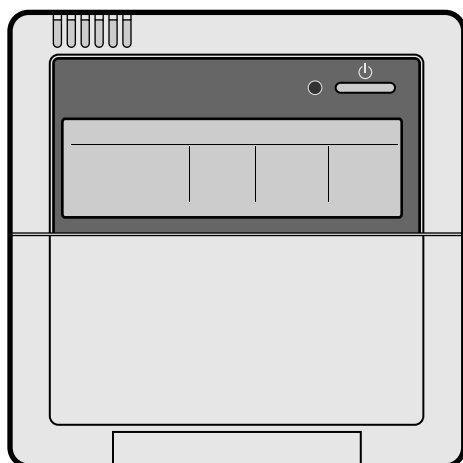




OPERATION MANUAL

VRV System air conditioner



RXYN10AY1

**Operation manual
VRV System air conditioner**

English

**Betriebsanweisung
VRV System Klimaanlage**

Deutsch

**Manuel d'utilisation
Conditionneur d'air VRV System**

Français

**Manual de operación
Sistema de acondicionador de aire VRV**

Español

**Manuale d'uso
Condizionatore d'aria a sistema VRV**

Italiano

**Εγχειρίδιο λειτουργίας
Κλιματιστικό με σύστημα VRV**

Ελληνικά

**Gebruiksaanwijzing
Airconditioner met VRV Systeem**

Nederlands

**Manual de funcionamento
Ar condicionado VRV System**

Portugues

**Руководство по эксплуатации
Кондиционер системы VRV**

Русский

**Kullanım kılavuzu
VRV System Klima**

Türkçe

Thank you for purchasing this Daikin air conditioner. Carefully read this operation manual before using the air conditioner. It will tell you how to use the unit properly and help you if any trouble occurs. After reading the manual, keep it in your custody for future reference. See also the operation manual included with the indoor unit for details on the indoor unit. Store the operation manual included with the indoor unit together with this operation manual in a safe place. After receiving the warranty card from the dealer, store it in a safe place.

Vielen Dank für den Kauf einer Klimaanlage von Daikin.

Lesen Sie dieses Betriebshandbuch vor Inbetriebnahme der Klimaanlage sorgfältig durch. Sie erfahren hier, wie die Einheit korrekt genutzt wird, und es ist Ihnen bei Störungen behilflich. Lesen Sie das Handbuch sorgfältig und bewahren Sie es für den späteren Gebrauch sorgfältig auf. Weitere Informationen zu diesem Gerät finden Sie in dem beiliegenden Betriebshandbuch. Bewahren Sie das dem Gerät beiliegende Handbuch an einem sicheren Ort auf. Bewahren Sie die Garantiekarte, die Sie von Ihrem Händler erhalten haben, ebenfalls an einem sicheren Ort auf.

Nous vous remercions d'avoir acheté ce climatiseur Daikin. Lisez soigneusement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser le climatiseur. Il vous enseignera à utiliser correctement l'unité et vous aidera en cas de panne. Après lecture du manuel, veuillez le conserver à des fins de consultation ultérieure. Veuillez également vous reporter au manuel de l'unité intérieure pour les détails concernant l'unité intérieure. Conservez le manuel de l'unité intérieure avec le présent manuel dans un endroit sûr. Après réception de la carte de garantie transmise par le revendeur, conservez-la dans un endroit sûr.

Gracias por haber adquirido este acondicionador de aire Daikin. Lea con atención este manual antes de utilizar el artefacto. El manual explica cómo usar la unidad correctamente y lo ayuda en caso de que surjan problemas. Una vez leído el manual, consérvelo en lugar seguro para futuras referencias. Asimismo, si lo desea, puede consultar detalles sobre la unidad interior en el manual de funcionamiento provisto con la misma. Guarde el manual de funcionamiento con la unidad interior y con este manual en un lugar seguro. Cuando reciba la tarjeta de garantía del distribuidor, guárdela en un lugar seguro.

La ringraziamo di aver acquistato questo condizionatore d'aria Daikin. Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare il condizionatore. Contiene le istruzioni per usare correttamente l'unità e per rimediare ad eventuali problemi di funzionamento. Dopo aver letto il manuale, conservatelo per il futuro. Vedere anche i dettagli sull'unità interna contenuti nel manuale d'uso in dotazione all'unità interna. Conservare il manuale d'uso in dotazione all'unità interna in un luogo sicuro insieme al presente manuale d'uso. Dopo aver ricevuto la scheda di garanzia dal vostro rivenditore, conservatela in un luogo sicuro.

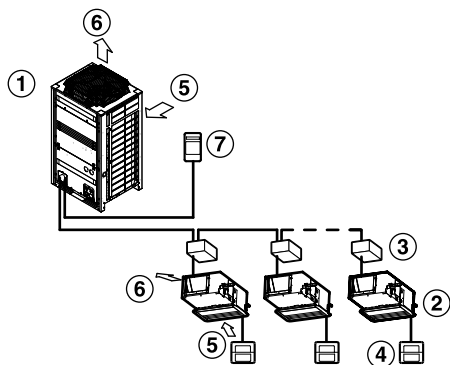
Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτή την κλιματιστική συσκευή της Daikin. Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε την κλιματιστική συσκευή. Θα σας εξηγήσει πως να χρησιμοποιείτε τη μονάδα σωστά και θα σας βοηθήσει αν παρουσιαστεί κάποιο πρόβλημα. Αφού διαβάσετε αυτό το εγχειρίδιο, φυλάξτε το κοντά σας για μελλοντική αναφορά. Βλέπε επίσης το εγχειρίδιο λειτουργίας που περιλαμβάνεται μαζί με την εσωτερική μονάδα για λεπτομέρειες σχετικά με αυτήν. Φυλάξτε το εγχειρίδιο λειτουργίας που περιλαμβάνεται με την εσωτερική μονάδα μαζί με αυτό το εγχειρίδιο λειτουργίας σε ένα ασφαλές μέρος. Αφού λάβετε την κάρτα εγγύησης από τον αντιπρόσωπο, φυλάξτε την σε ένα ασφαλές μέρος.

Hartelijk dank voor uw keuze voor een Daikin airconditioner. Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u de airconditioner in gebruik neemt. In de gebruiksaanwijzing kunt u lezen hoe u het apparaat op de juiste manier gebruikt en wat u kunt doen bij storingen. Nadat u de handleiding heeft gelezen, dient u deze te bewaren om hem in toekomst te kunnen raadplegen. Raadpleeg eveneens de bedieningshandleiding van de binnenunit voor nadere details over de binnenunit. Berg de bedieningshandleiding voor de binnenunit samen met deze handleiding op een veilige plek op. Berg de garantiekaart op een veilige plek op, zodra u deze van de dealer heeft ontvangen.

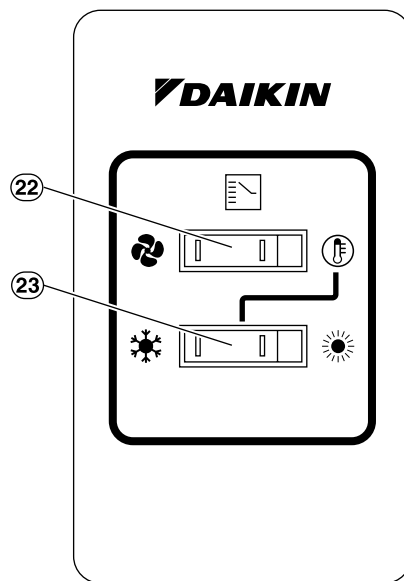
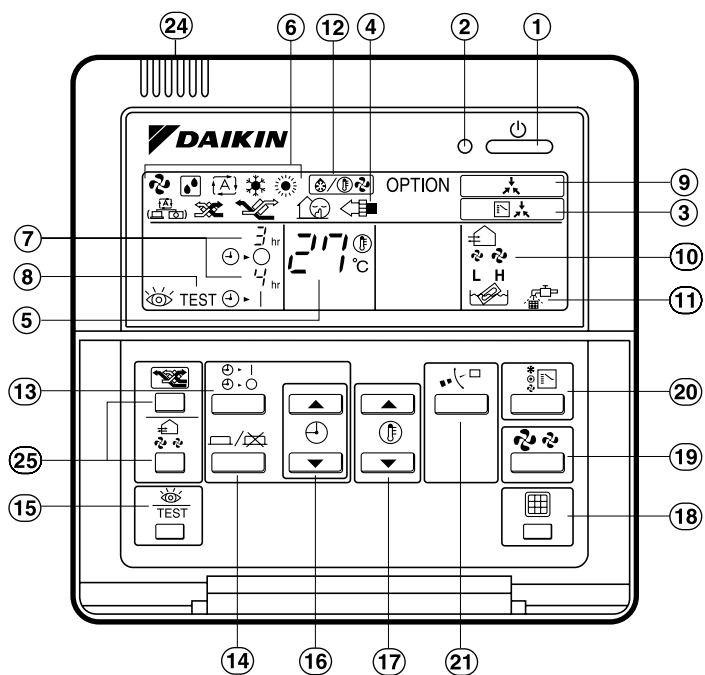
Muito obrigado por ter adquirido este aparelho de ar condicionado Daikin. Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente o presente manual de funcionamento. Nele obterá informações sobre o modo de utilizar correctamente o aparelho e ajuda na eventualidade de ocorrência de problemas. Após ler o manual, guarde-o para futura referência. Veja também o manual de operação incluso com a unidade interior para maiores detalhes sobre a unidade interior. Guarde o manual de operação incluso com a unidade interior, juntamente com este manual de operação, em um lugar seguro. Após receber o cartão de garantia do revendedor, guarde-o em um lugar seguro.

Спасибо за покупку данного кондиционера фирмы Daikin. До начала работы с кондиционером внимательно изучите данное руководство по эксплуатации. В нем излагаются правила надлежащего пользования устройством и приводятся рекомендации пользователю по поиску и устранению неисправностей. После внимательного прочтения данного руководства храните его в надежном месте для последующего применения. Подробная информация по комнатному блоку приводится в руководстве по эксплуатации, прилагаемом к комнатному блоку. Храните руководство по эксплуатации, прилагаемое к комнатному блоку, в надежном месте вместе с настоящим руководством по эксплуатации. После получения гарантийного талона от продавца, храните гарантийный талон в надежном месте.

Daikin klimalarını satın aldığınız için teşekkür ederiz. Klimayı kullanmadan önce kullanma kılavuzunu dikkatlice okuyunuz. Bu size üniteyi nasıl kullanmanız gerektiği ve eğer herhangi bir sorun olursa yardım konusunda bilgi verecektir. Kullanma kılavuzunu okuduktan sonra, ileride başvurmak için saklayınız. Ayrıca iç mekan ünitesi ile birlikte bulunan iç mekan ünitesinin detaylarına ilişkin kullanım kılavuzunu da okuyunuz. İç mekan ünitesi kullanım kılavuzu ve kullanım kılavuzunu birlikte, güvenli bir yerde saklayınız. Satıcıdan garanti belgesini aldıktan sonra, güvenli bir yerde saklayınız.

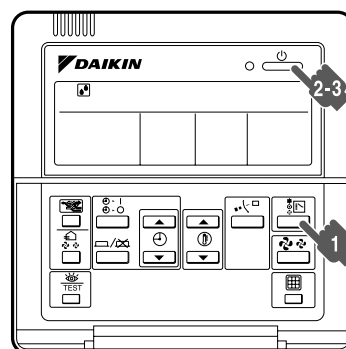
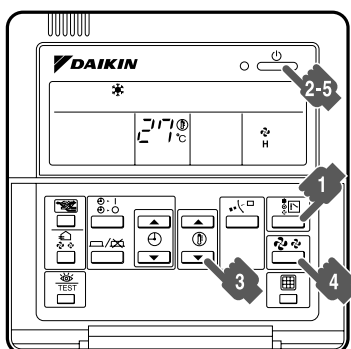


1



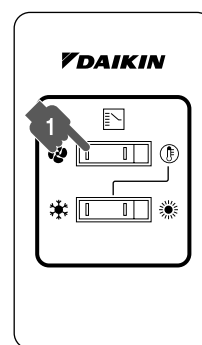
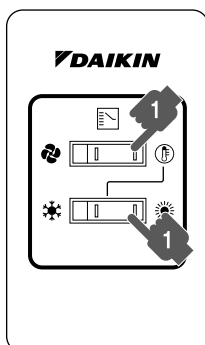
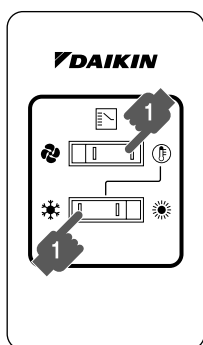
2

3



4

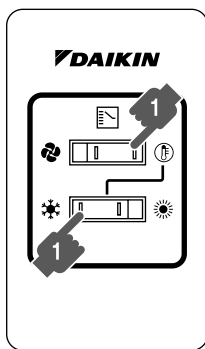
5



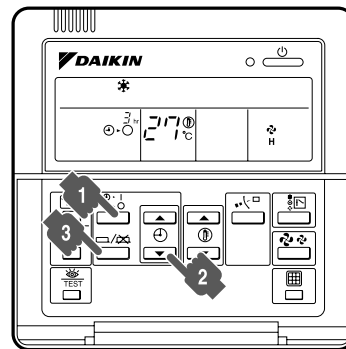
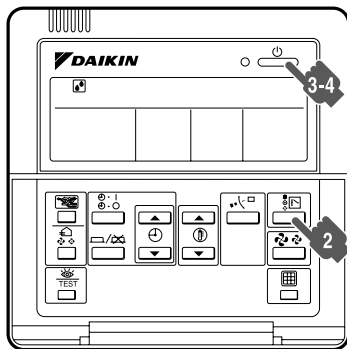
6.1

6.2

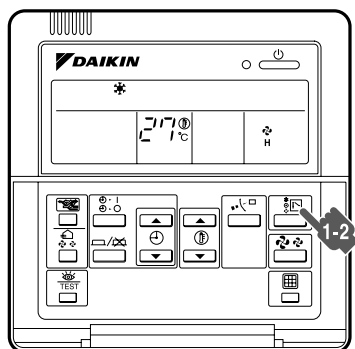
6.3



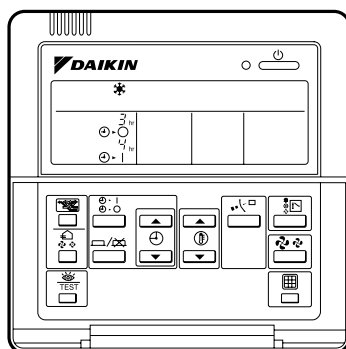
7



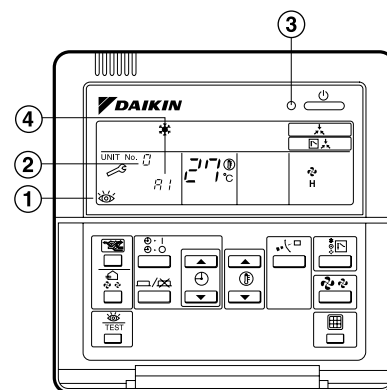
8



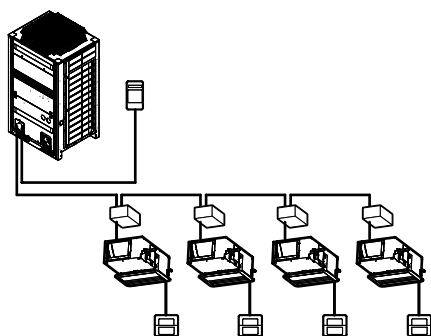
9



10



11



12

INHOUD

1. LET OP DE VOLGENDE PUNTEN	1
2. SPECIFICATIES	4
3. WAT TE DOEN VOORDAT U HET APPARAAT IN GEBRUIK NEEMT	4
4. AFSTANDSBEDIENING EN KEUZESCHAKELAAR KOELEN/VERWARMEN: BENAMING EN FUNCTIE VAN DE VERSCHILLENDE SCHAKELAARS EN DISPLAYWEERGAVE....	4
5. TOEPASSINGSBEREIK	5
6. BEDIENING	6
7. OPTIMALE BEDIENING	9
8. SEIZOENSONDERHOUD	9
9. DE VOLGENDE SYMPTOMEN ZIJN NORMAAL EN DUS GEEN STORINGEN AAN DE AIRCONDITIONER	9
10. STORINGEN VERHELPEN	11

1. LET OP DE VOLGENDE PUNTEN

Om de functies van de airconditioner ten volle te kunnen benutten en om defecten als gevolg van verkeerde behandeling te voorkomen, raden wij u aan deze gebruiksaanwijzing voor gebruik zorgvuldig te lezen.

Deze airconditioner is ingedeeld in de categorie "apparaten niet voor algemeen gebruik".

- De hierin beschreven veiligheidsinstructies zijn ingedeeld in **WAARSCHUWING** en **VOORZORGSMaatregelen**. Deze bevatten beide belangrijke informatie betreffende veiligheid. Neem alle veiligheidsinstructies nauwkeurig in acht.

⚠ WAARSCHUWING ... Het niet correct opvolgen van deze instructies kan ernstig lichamelijk letsel of een dodelijk ongeval veroorzaken.

⚠ VOORZORGSMaATregelen ... Het niet correct opvolgen van deze instructies kan schade aan eigendommen of lichamelijk letsel tot gevolg hebben, dat ernstig kan zijn al naar gelang de omstandigheden.

- Bewaar na het lezen deze gebruiksaanwijzing op een handige plaats, zodat u deze telkens wanneer dit nodig is kunt raadplegen. Als het apparaat overgedragen wordt aan een nieuwe gebruiker, ook de gebruiksaanwijzing meegeven.

— ⚠ WAARSCHUWING —

Houd er rekening mee dat langdurige directe blootstelling aan koele of warme lucht van de airconditioner of aan lucht die te koel of te warm is, schadelijk kan zijn voor uw lichamelijke conditie en gezondheid.

Wanneer de airconditioner niet correct functioneert (een brandlucht afgeeft, enz.), het apparaat uitschakelen en contact opnemen met uw plaatselijke leverancier.

Wanneer u de airconditioner onder deze omstandigheden blijft gebruiken, kan dit defecten, elektrische schokken of brand tot gevolg hebben.

Neem contact op met uw plaatselijke leverancier betreffende het installatiewerk.

Wanneer u het werk zelf doet, kan dit waterlekage, elektrische schokken of brand tot gevolg hebben.

Neem contact op met uw plaatselijke leverancier betreffende wijzigingen, reparatie en onderhoud van de airconditioner.

Ondeskundig uitgevoerd werk kan waterlekage, elektrische schokken of brand tot gevolg hebben.

Plaats geen voorwerpen, zoals staven, vingers, enz., in de luchtinlaat of luchtuitlaat. Als gevolg van aanraking met de hoge-snelheid ventilatorbladen van de airconditioner kan letsel ontstaan.

Raak nooit de luchtuitlaat of de horizontale kleppen aan, terwijl de zwenkflap in bedrijf is. U vingers kunnen bekneld raken of de unit kan defect raken.

Pas bij lekkage van koelmiddel op voor brandgevaar.

Als de airconditioner niet correct functioneert, d.w.z. geen koude of warme lucht produceert, kan lekkage van koelmiddel de oorzaak zijn.

Neem contact op met uw leverancier voor assistentie.

Het gebruikte koelmiddel in de airconditioner is veilig en lekt gewoonlijk niet weg.

Echter in het geval van een lekkage, contact met een open vlam, verwarmingstoestel of kookapparaat, kunnen schadelijke gassen geproduceerd worden.

Stop met het gebruik van de airconditioner totdat een deskundige onderhoudsmonteur heeft bevestigd dat de lekkage is gerepareerd.

Neem contact op met uw plaatselijke leverancier over wat te doen in het geval van koelmiddellekkage.

Wanneer de airconditioner in een kleine ruimte wordt geïnstalleerd, is het noodzakelijk de juiste maatregelen te nemen zodat in het geval van koelmiddellekkage de hoeveelheid weggelekt koelmiddel de concentratielimiet niet overschrijdt. Anders kan dit een ongeval als gevolg van zuurstoftekort veroorzaken.

Raadpleeg deskundig personeel over de bevestiging van accessoires en gebruik enkel accessoires die door de fabrikant zijn gespecificeerd.

Als er een defect ontstaat als gevolg van door uzelf uitgevoerde werkzaamheden, kan dit waterlekage, elektrische schokken of brand veroorzaken.

Neem contact op met uw plaatselijke leverancier betreffende het verplaatsen en opnieuw installeren van de airconditioner.

Fouten bij installatie kunnen lekkage, elektrische schokken of brand tot gevolg hebben.

Gebruik zekeringen met de juiste ampère-capaciteit.

Gebruik hiervoor in de plaats geen onjuiste zekeringen, koperdraad of andere draad, aangezien dit gevaar voor elektrische schokken, brand, letsel of beschadiging van het apparaat tot gevolg kan hebben.

Voorzie het apparaat van een aardaansluiting.

Aard het apparaat niet aan een gas- of waterpijp, bliksemafleider of telefoon-aardkabel. Onvolgende aarding kan elektrische schokken of brand veroorzaken.

Een plotselinge schok van inslaande bliksem of iets anders kan de airconditioner beschadigen.

Plaats een aardlekschakelaar.

Het niet plaatsen van een aardlekschakelaar kan gevaar voor elektrische schokken of brand tot gevolg hebben.

Neem contact op met uw dealer als de airconditioner onder water komt te staan als gevolg van een natuurramp, zoals een overstroming of harde storm.

Gebruik de airconditioner in dat geval niet, want dit zou kunnen resulteren in een defect, een elektrische schok of in brand.

Start of stop de airconditioner niet door de voedingshoofdschakelaar op ON of OFF te zetten.

Dit kan namelijk resulteren in brand of in waterlekage.

Bovendien zal de ventilator plotseling beginnen te draaien als de stroomuitvalcompensatie wordt geactiveerd, wat kan resulteren in lichamelijk letsel.

Gebruik het product niet in een atmosfeer die verontreinigd is met oliedampen, zoals bakolie- of machineoliedampen.

Oliedampen kunnen beschadiging, elektrische schokken of brand veroorzaken.

Gebruik het product niet op plaatsen met een grote hoeveelheid vette rook, zoals kookruimten of op plaatsen met ontbrandbare gasen, bijtende gassen of metaalstof.

Gebruik van het product op dergelijke plaatsen kan brand of defecten veroorzaken.

Gebruik geen ontvlambare stoffen (bijv. haarspray of insectenverdelgingsmiddel) in de buurt van het product.

Reinig het product niet met organische oplosmiddelen zoals verfverdunder.

Het gebruik van organische oplosmiddelen kan beschadiging van het product, elektrische schokken of brand veroorzaken.

Gebruik een aparte stroomvoorziening voor de airconditioner.

Het gebruik van een andere stroomvoorziening kan warmteontwikkeling, brand of defecten veroorzaken.

— ⚠ VOORZORGSMaatregelen —

Gebruik de airconditioner niet voor andere doeleinden dan waarvoor deze bestemd is.

Gebruik de airconditioner niet voor het koel houden van precisie-instrumenten, voedsel, dieren, planten of kunstvoorwerpen, aangezien dit de prestaties, kwaliteit en/of levensduur van het betreffende voorwerp nadelig kan beïnvloeden.

De ventilatorbeschermplaat van de buitenunit niet verwijderen.

De beschermplaat beveiligd tegen de hoge-snelheid ventilator van de unit, welke letsel kan veroorzaken.

Plaats geen voorwerpen die gevoelig zijn voor vocht direct onder de binnen- of buitenunits. Onder bepaalde omstandigheden kan condensvorming op de hoofdunit of de koelmiddelleidingen, vuil in het luchtfilter of een verstopte afvoer waterlekage veroorzaken, waardoor het betreffende voorwerp vervuild of defect kan raken.

Zorg ervoor om zuurstofgebrek te voorkomen dat de ruimte voldoende geventileerd wordt als apparatuur zoals een brander samen met de airconditioner gebruikt wordt.

Controleer na langdurig gebruik de standaard van het apparaat en de bevestiging ervan op beschadiging.

Als deze in beschadigde toestand wordt gelaten, kan het apparaat komen te vallen en letsel veroorzaken.

Plaats of gebruik geen ontvlambare sprays of spuitbussen in de buurt van het apparaat, aangezien dit brand kan veroorzaken.

Alvorens te reinigen, het apparaat stopzetten, de hoofdschakelaar uitzetten of het netsnoer losmaken.

Anders kan dit een elektrische schok en letsel veroorzaken.

Bedien het apparaat niet met natte handen om elektrische schokken te voorkomen.

Plaats geen apparatuur die open vuur produceert op plaatsen die blootstaan aan de luchtstroom van het apparaat aangezien dit de verbranding van de brander nadelig kan beïnvloeden.

Plaats geen verwarmingstoestellen direct onder het apparaat, aangezien de resulterende warmte vervorming kan veroorzaken.

Laat kinderen niet op de buitenunit klimmen en plaats er geen voorwerpen bovenop.

Door vallen of omvallen van de voorwerpen kan letsel veroorzaakt worden.

Plaats de afstandsbediening niet in direct zonlicht.

Daardoor kan het LCD-display verkleuren, waardoor de gegevens niet meer leesbaar zijn.

Reinig het oppervlak van het bedieningspaneel nooit met wasbenzine, thinner of met een chemisch product geïmpregneerde doek, enz. Daardoor kan het bedieningspaneel verkleuren of de afwerkingslaag loskomen. Gebruik voor het verwijderen van ernstige vervuiling een natte doek en een neutraal reinigingsmiddel, knijp deze goed uit en wrijf vervolgens het bedieningspaneel schoon. Droog het bedieningspaneel vervolgens na met een droge doek.

De luchtinlaten of luchtuitlaten niet blokkeren.

Een geblokkeerde luchtstroom kan verminderde prestaties of defecten veroorzaken.

Zorg ervoor dat kinderen, planten of dieren niet direct blootgesteld worden aan de luchtstroom van het apparaat, aangezien dit nadelige gevolgen kan hebben.

Spoel de airconditioner of de afstandsbediening niet af met water, aangezien dit elektrische schokken of brand kan veroorzaken.

Installeer de airconditioner niet op plaatsen waar het gevaar bestaat van lekkage van ontvlambaar gas.

In het geval van een gaslekage, kan de opeenhoping van gas in de buurt van de airconditioner brandgevaar veroorzaken.

Plaats geen ontvlambare containers zoals spuitbussen binnen 1 m van de uitblaasopening.

De containers kunnen tot ontploffing komen als gevolg van het effect van de uitvoer van warme lucht van de binnen- of buitenunit.

Zorg ervoor dat de afvoerslang het overtollige water gemakkelijk kan afvoeren.

Een foutieve afvoer kan opeenhoping van water veroorzaken.

Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik zonder toezicht door jonge kinderen of ouderen.

Dit kan stoornis van de lichaamsfuncties en schade aan de gezondheid veroorzaken.

Houd kinderen onder toezicht om er voor te zorgen dat ze niet met het apparaat of de afstandsbediening kunnen spelen.

Wanneer het apparaat per ongeluk door een kind wordt ingeschakeld, kan dit stoornis van de lichaamsfuncties en schade aan de gezondheid veroorzaken.

Laat kinderen niet op of rondom de buitenunit spelen.

Als zij onvoorzien met het apparaat in aanraking komen, kan letsel ontstaan.

Plaats geen bakken met water (bloemenvazen, enz.) op het apparaat, aangezien dit elektrische schokken of brand kan veroorzaken.

Raadpleeg uw leverancier betreffende het reinigen van het binnenste van de airconditioner.

Verkeerd reinigen kan het stuk gaan van plastic onderdelen, waterlekage, overige schade en elektrische schokken veroorzaken.

Raak ter voorkoming van letsel de luchtinlaat of de aluminium vinnen van het apparaat niet aan.

Druk de toetsen van de afstandsbediening nooit in met een hard en puntig voorwerp.

Daardoor kan de afstandsbediening beschadigd worden.

Trek nooit aan het elektrische aansluitsnoer van de afstandsbediening en verdraai het snoer niet. Daardoor kan het apparaat defect raken.

Schakel de airconditioner altijd uit wanneer u insecticiden die rookvorming veroorzaken wilt gebruiken.

Wanneer u dit nalaat kan insecticide in ge airconditioner neerslaan, waardoor de gezondheidsrisico's kunnen ontstaan bij gebruikers van de ruimte met een overgevoeligheid voor dergelijke chemicaliën.

Plaats geen voorwerpen in de directe nabijheid van de buitenunit en zorg er voor dat bladeren of andere overblijfselen zich niet rondom het apparaat ophopen.

Bladeren trekken kleine dieren aan die in de unit kunnen binnendringen. In de unit kunnen dergelijke dieren storingen, rook of brand veroorzaken wanneer ze in contact komen met elektrische onderdelen.

Raak nooit de interne onderdelen van de afstandsbediening aan.

Het voorpaneel niet verwijderen. Aanraking van bepaalde interne onderdelen kan elektrische schokken en beschadiging van het apparaat veroorzaken. Neem contact op met uw leverancier betreffende het controleren en afstellen van de interne onderdelen.

Laat de afstandsbediening niet achter op plaatsen waar de kans bestaat dat deze nat wordt.

Als water in de afstandsbediening terechtkomt, bestaat het gevaar van kortsluiting en beschadiging van de elektrische onderdelen.

Let goed op bij het schoonmaken of nakijken van het luchtfilter.

De werkzaamheden vinden op grotere hoogte plaats, dus wees zeer voorzichtig.

Als de stelling onstabiel is, kunt u vallen of uitglijden met letsel tot gevolg.

2. SPECIFICATIES

[Enkelvoudige unit]

Model	RXYN10AY1	
Voeding		
Fase	-	3N~
Frequentie	(Hz)	50
Voltage	(V)	380-415
Nominale koelingscapaciteit	(kW)	28,0
Nominale verwarmingscapaciteit	(kW)	31,5
Afmetingen HxBxD	(mm)	1680x635x765
Gewicht	(kg)	330
Koelmiddel	-	R744
Vulhoeveelheid koelmiddel (*1)	(kg)	7,2
Standaard druk		
Hogedrukzijde	(bar)	123
	(MPa)	12,3
Lagedrukzijde	(bar)	95
	(MPa)	9,5

3. WAT TE DOEN VOORDAT U HET APPARAAT IN GEBRUIK NEEMT

Deze gebruiksaanwijzing is gemaakt voor de volgende systemen met standaard bediening. Neem, voordat u het apparaat in gebruik neemt, contact op met uw Daikin-leverancier voor de gebruiksaanwijzing die bij uw systeem hoort.

Vraag, wanneer uw systeem niet wordt bediend op de standaardmanier, uw Daikin-leverancier om de gebruiksaanwijzing die bij uw systeem hoort.

Buitenunits (Zie afbeelding 1)

Keuzeschakelaar koelen/verwarmen		Funcities
Inverterunits		
hittepompen RXYN serie		☐ ja ☐ nee

• Onderdeelbenamingen en functie (Zie afbeelding 1)

1. Buitenunit
2. Binnenunit
3. BEV-unit
4. Afstandsbediening
5. Inlaatlucht
6. Uitlaatlucht
7. Keuzeschakelaar koelen/verwarmen

(afbeelding 1 toont het systeem met de keuzeschakelaar koelen/verwarmen)

4. AFSTANDSBEDIENING EN KEUZESCHAKELAAR KOELEN/VERWARMEN: BENAMING EN FUNCTIE VAN DE VERSCHILLENDE SCHAKELAARS EN DISPLAYWEERGAVE (Zie afbeeldingen 2 en 3)

1. Aan/Uit-toets

Wanneer u deze toets indrukt, wordt het systeem ingeschakeld. Door de toets nogmaals in te drukken schakelt het systeem uit.

2. Verklipperlamp (rood)

Wanneer het apparaat in bedrijf is, brandt dit lampje.

3. Display “”

(omschakelen geblokkeerd)

Het is onmogelijk om te wisselen tussen verwarmen/koelen met de afstandbediening met dit symbool.

4. Display “ OPTION ” (ventileren/verversen)

Dit display toont dat de ventilatie-units in werking zijn. (dit zijn optionele accessoires)

5. Display “ ” (ingestelde temperatuur)

Hiermee kunt u de ingestelde temperatuur controleren.

- 6. Display “” “” “” “” “”**
(werkingsmodus)
Hiermee kunt u zien welke werkingsmodus voor het systeem is geselecteerd.
- 7. Display “” (geprogrammeerde tijd)**
Hiermee kunt u het tijdstip waarop het systeem in- en uitgeschakeld wordt controleren.
- 8. Display “ TEST” (Controle / Testen)**
Wanneer u deze toets indrukt, wordt de huidige modus waarin het systeem werkt weergegeven.
- 9. Display “” (Centrale bediening)**
In het display wordt dit pictogram weergegeven wanneer het systeem vanaf één punt wordt bediend. (Dit is niet de standaard specificatie.)
- 10. Display “ ” (ventilatorsnelheid)**
Hiermee wordt de ingestelde ventilatorsnelheid weergegeven.
- 11. Display “” (luchtfilter moet worden gereinigd)**
Raadpleeg de bedieningshandleiding van de binnenunit.
- 12. Display “ ” (ontdooien/warme start)**
Meer informatie hierover vindt u in het hoofdstuk “Bediening - Uitleg van de verwarmingsfunctie”.
- 13. Toets tijdschakelaar in / uitschakelen**
Meer informatie hierover vindt u in het hoofdstuk “Bediening - Het systeem in- en uitschakelen met de tijdschakelaar”.
- 14. Toets tijdschakelaar aan / uit**
Meer informatie hierover vindt u in het hoofdstuk “Bediening - Het systeem in- en uitschakelen met de tijdschakelaar”.
- 15. Toets Controle / Testen**
Deze toets wordt alleen door de onderhoudsmonteur bij diens werkzaamheden gebruikt.
- 16. Toets voor het instellen van de tijd**
Met deze toets stelt u het tijdstip waarop het systeem in- of uitgeschakeld moet worden.
- 17. Toets voor het instellen van de temperatuur**
Met deze toets stelt u de gewenste temperatuur in.
- 18. Toets om waarschuwing “vervuild filter” te wissen**
Raadpleeg de bedieningshandleiding van de binnenunit.
- 19. Toets voor het instellen van de snelheid van de ventilator**
Met deze toets stelt u de snelheid van de ventilator in.
- 20. Keuzetoets voor het selecteren van de functie**
Met deze toets stelt u de manier waarop het apparaat werkt in.

- 21. Toets voor het instellen van de richting van de luchtstroom**
Deze toets is niet beschikbaar en het display toont “NOT AVAILABLE” wanneer de toets wordt ingedrukt.
- 22. Keuzeschakelaar Alleen ventilator / Airconditioner**
Zet de schakelaar in de stand “” om alleen de ventilator in te schakelen. In de stand “” kan het apparaat koelen of verwarmen.
- 23. Schakelaar koelen / verwarmen**
Zet de schakelaar in de stand “” om te koelen of in de stand “” om te verwarmen.
- 24. Thermistor**
Deze tast de kamertemperatuur af rondom de afstandsbediening.
- 25. Deze toetsen worden gebruikt wanneer de ventilatie-unit geïnstalleerd is (dit zijn optionele accessoires).**
Zie de gebruiksaanwijzing van de ventilatie-unit.

OPMERKING

- Het display in afbeelding 1 toont de mogelijke functies. In werkelijkheid wordt uiteraard altijd slechts één van de functies weergegeven.
- Afbeelding 2 toont de afstandsbediening met geopende klep.

5. TOEPASSINGSBEREIK

Gebruik het systeem bij de volgende temperatuur- en vochtigheidsbereiken voor een veilige en effectieve werking.

	KOELEN	VERWARMEN
buitentemperatuur	-5°~43°CDB	-20°~21°CDB -20°~15,5°CWB
binnentemperatuur	21°~32°CDB 14°~25°CWB	15°~27°CDB
vochtigheidsgraad binnen	≤ 80%	

OPMERKING

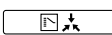
Om te condensatie en lekkage van water uit het apparaat te voorkomen.

Wanneer de temperatuur of de luchtvochtigheid lager of hoger is dan de waarden uit de tabel, is het mogelijk dat veiligheidsvoorzieningen worden geactiveerd, met als gevolg dat het apparaat niet werkt.

6. BEDIENING

- De bediening verschilt afhankelijk van de combinatie van de buitenunit en de afstandsbediening. Lees het hoofdstuk “Wat te doen voordat u het apparaat in gebruik neemt”.
- Schakel de hoofdschakelaar 6 uur voordat u het apparaat in gebruik neemt in (ter bescherming van het apparaat).
Schakel tijdens het aircoseizoen de stroom niet uit om een soepel opstarten te garanderen.
- Wanneer de hoofdschakelaar tijdens bedrijf wordt uitgeschakeld, zal het apparaat direct ingeschakeld worden nadat de hoofdschakelaar weer wordt ingeschakeld.

6-1 KOELEN, VERWARMEN EN ALLEEN VENTILATOR

- De werkingsmodus kan niet worden veranderd met de afstandsbediening, wanneer het display “” weergeeft (omschakelen geblokkeerd).
Verander de werkingsmodus met de afstandsbediening, waarvan het display niet “” weergeeft.
- Lees het hoofdstuk “Bediening – De als master ingestelde afstandsbediening instellen” wanneer in het display van de afstandsbediening “” (omschakelen geblokkeerd) knipperend wordt weergegeven.
- De ventilator kan ongeveer 1 minuut doorlopen na uitschakeling van de verwarmingsmodus om de hitte uit de binnenunit te verdrijven.
- De luchtstromingsnelheid kan afhankelijk van de kamertemperatuur automatisch worden aangepast of de ventilator kan onmiddellijk stoppen. Dit is geen storing.
- Ter bescherming van het apparaat kan het systeem de luchtstroming automatisch regelen.
- Het kan even duren voordat de aanpassing van de luchtstroming afgerond is.
Dit is een normale werkingswijze.

VOOR SYSTEMEN ZONDER KEUZESCHAKELAAR KOELEN/VERWARMEN (Zie afbeelding 4)

- 1 Druk de keuzetoets voor het selecteren van de functie zo vaak in tot de gewenste functie is geselecteerd.
 - “” Koelen
 - “” Verwarmen
 - “” Alleen ventilator
- 2 Druk op de aan / uit toets.
De verknipperlamp gaat branden en het systeem wordt ingeschakeld.

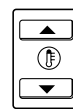
VOOR SYSTEMEN MET KEUZESCHAKELAAR KOELEN/VERWARMEN (Zie afbeelding 4 en 6)

- 1 Selecteer de bedrijfsmodus als volgt met de keuzeschakelaar koelen/verwarmen:
 - “” “” Koelen (Zie afbeelding 6.1)
 - “” “” Verwarmen (Zie afbeelding 6.2)
 - “” Alleen ventilator (Zie afbeelding 6.3)
- 2 Druk op de aan / uit toets. (Zie afbeelding 4)
De verknipperlamp gaat branden en het systeem wordt ingeschakeld.

INSTELLEN (Zie afbeelding 4)

Volg de onderstaande aanwijzingen voor het instellen van de gewenste temperatuur en ventilatorsnelheid.

- 3 Druk op de knop voor de temperatuurinstellingen en stel de gewenste temperatuur in.



Door de toets in te drukken wordt de ingestelde temperatuur 1°C verhoogd, resp. verlaagd.

OPMERKING

- Stel de temperatuur in op een verantwoorde waarde.
 - In de functie Alleen ventilator kan de temperatuur niet worden ingesteld.
- 4 Druk de toets voor het instellen van de ventilatorsnelheid in en selecteer de gewenste snelheid.

HET SYSTEEM UITSCHAKELEN (Zie afbeelding 4)

- 5 Druk nogmaals op de aan / uit toets.
De verknipperlamp dooft en het systeem wordt uitgeschakeld.

OPMERKING

- Schakel nooit meteen na uitschakeling van het apparaat de stroom uit.
- Het systeem heeft minstens 5 minuten nodig voor de restverwerking door de aftappomp. Onmiddellijke uitschakeling van de stroom kan een waterlekage of een ander probleem veroorzaken.

UITLEG VAN DE VERWARMINGSFUNCTIE

- Over het algemeen is er bij de verwarmingsfunctie meer tijd nodig voor het bereiken van de ingestelde temperatuur dan bij de koelfunctie. Het wordt aanbevolen de bedieningsfunctie te starten die gebruikt werd alvorens de tijdschakelaarbediening gebruikt werd.
- De volgende bediening wordt uitgevoerd om te voorkomen dat de verwarmingscapaciteit afneemt of dat er koude lucht wordt uitgeblazen.

Ontdooifunctie

- Bij gebruik van de verwarmingsfunctie neemt de bevrozing van de warmtewisselaar van de buitenunit toe. De verwarmingscapaciteit neemt af en het systeem gaat over op ontdooien.
- De ventilator van de binnenunit stopt en de afstandsbediening toont “”.
- Nadat het maximale aantal minuten voor ontdooien is verstreken, keert het systeem weer terug naar verwarmen.

Warme start

- Om te voorkomen dat een binnenunit koude lucht de ruimte inblaast bij het inschakelen van de verwarmingsfunctie, wordt de ventilator van de binnenunit niet ingeschakeld. In het display van de afstandsbediening wordt “” weergegeven.

OPMERKING

- De verwarmingscapaciteit neemt af naarmate de buitentemperatuur daalt. Gebruik in dit geval een ander verwarmingsapparaat samen met dit apparaat. (Wanneer apparatuur die open vuur produceert samen met dit apparaat wordt gebruikt, de kamer continu ventileren.)
Plaats geen apparatuur die open vuur produceert op plaatsen die blootstaan aan de luchtstroom van het apparaat of onder het apparaat.
- Vanaf het moment waarop de unit start, duurt het enige tijd voordat de kamer op temperatuur komt, omdat de unit een circulatiesysteem voor de warme lucht gebruikt om de gehele ruimte te verwarmen.
- Wanneer de hete lucht naar het plafond stijgt, waardoor de omgeving boven de vloer koud blijft, raden wij u aan een circulatievoorziening te gebruiken (de binnenventilator voor de luchtcirculatie). Neem voor meer informatie contact op met uw dealer.
- Wanneer de buitentemperatuur lager is dan -20°C , is het mogelijk dat de compressor niet start als de airconditioner wordt gebruikt binnen 1 uur nadat de buitenunit is ingeschakeld.

6-2 HET DROOGPROGRAMMA PROGRAMMEREN

- Het doel van dit programma is om de luchtvochtigheid in de ruimte te verlagen, zonder dat de omgevingstemperatuur noemenswaardig daalt.
- De plc in het apparaat regelt automatisch de temperatuur en de snelheid van de ventilator.
- Het systeem voert dit programma niet uit wanneer de omgevingstemperatuur te laag is.
- De microcomputer regelt de temperatuur en de ventilatorsnelheid automatisch, zodat deze niet via de afstandsbediening ingesteld kunnen worden.
- Deze functie is niet beschikbaar, wanneer de kamertemperatuur 20°C of lager is.

VOOR SYSTEMEN ZONDER KEUZESCHAKELAAR KOELEN/VERWARMEN (Zie afbeelding 5)

- 1 Druk de keuzetoets voor het selecteren van de functie zo vaak in tot “” (Droogprogramma) wordt weergegeven.
- 2 Druk op de aan / uit toets.
De verknipperlamp gaat branden en het systeem wordt ingeschakeld.
- 3 Druk nogmaals op de aan / uit toets.
De verknipperlamp dooft en het systeem wordt uitgeschakeld.

OPMERKING

- Schakel nooit meteen na uitschakeling van het apparaat de stroom uit.
- Het systeem heeft minstens 5 minuten nodig voor de restverwerking door de aftappomp. Onmiddellijke uitschakeling van de stroom kan een waterlekage of een ander probleem veroorzaken.

VOOR SYSTEMEN MET KEUZESCHAKELAAR KOELEN/VERWARMEN (Zie afbeelding 7)

- 1 Selecteer de bedrijfsmodus met de keuzeschakelaar koelen/verwarmen:
- 2 Druk de keuzetoets voor het selecteren van de functie zo vaak in tot het Droogprogramma is geselecteerd “”.
- 3 Druk op de aan / uit toets.
De verknipperlamp gaat branden en het systeem wordt ingeschakeld.
- 4 Druk nogmaals op de aan / uit toets.
De verknipperlamp dooft en het systeem wordt uitgeschakeld.

OPMERKING

- Schakel nooit meteen na uitschakeling van het apparaat de stroom uit.
- Het systeem heeft minstens 5 minuten nodig voor de restverwerking door de aftappomp. Onmiddellijke uitschakeling van de stroom kan een waterlekage of een ander probleem veroorzaken.

6-3 HET SYSTEEM IN- EN UITSCHAKELEN MET DE TIJDSCHAKELAAR (Zie afbeelding 8)

- De tijdschakelaar kan op de volgende twee manieren worden bediend.
De uitschakeltijd instellen “ ▶ ○ ”: Het systeem wordt automatisch uitgeschakeld nadat de ingestelde tijd is verstreken.
De inschakeltijd instellen “ ▶ | ”: Het systeem wordt automatisch ingeschakeld nadat de ingestelde tijd is verstreken.

- De maximale insteltijd van de tijdschakelaar is 72 uur.
- De in- en uitschakeltijd kunnen gelijktijdig worden ingesteld.

1 Druk de tijdschakelaartoets in en selecteer de gewenste functie in het display. Het display knippert.

- Voor het uitschakeltijdstip “⌚ ▶ ○”
- Voor het inschakeltijdstip “⌚ ▶ |”

2 Druk op de toets voor het instellen van de tijd en stel het tijdstip in waarop het systeem in- of uitgeschakeld moet worden.



Door de toets in te drukken wordt de tijd 1 uur later, resp. vroeger ingesteld.

3 Druk op de toets Tijdschakelaar aan / uit. Het instellen van de tijdschakelaar is beëindigd. Het pictogram “⌚ ▶ ○” of “⌚ ▶ |” houdt op te knipperen en brandt nu continu.

OPMERKING

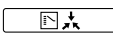
- Om de in- en uitschakeltijd in één keer te programmeren herhaalt u (de stappen “**1**” of en met “**3**”).
- Nadat de tijdschakelaar is geprogrammeerd, wordt de resterende tijd weergegeven.
- Om het programmeren van de tijdschakelaar te annuleren drukt u nogmaals op de toets Tijdschakelaar aan / uit. Het pictogram wordt niet meer in het display weergegeven.

Voorbeeld: (Zie afbeelding 10)

Wanneer de tijdschakelaar is ingesteld om het systeem na 3 uur uit te schakelen en het systeem na 4 uur weer in te schakelen, wordt het systeem na 3 uur uitgeschakeld en vervolgens 1 uur later weer ingeschakeld.

6-4 DE ALS MASTER INGESTELDE AFSTANDBEDIENING INSTELLEN (Zie afbeelding 9)

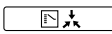
- Wanneer de buitenunit met diverse binnenunits is verbonden zoals getoond in afbeelding 12, dient u een van de afstandsbedieningen als de hoofdafstandsbediening in te stellen.
- Alleen via de als master aangewezen afstandsbediening kunnen de bedrijfsmodi verwarming, koeling worden geselecteerd.

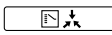
- In het display van de overige afstandsbedieningen wordt “” (omschakelen geblokkeerd) en de op de master ingestelde functie weergegeven.

Het is echter om over te schakelen naar drogen met de slave afstandsbedieningen, wanneer het systeem in de koelmodus staat door dit in te stellen op de master afstandsbediening en over te schakelen naar de exclusieve ventilatormodus.

De afstandsbediening instellen als master

1 Houd op de huidige masterafstandsbediening de keuzetoets voor het selecteren van de functie 4 seconden ingedrukt.

Het display dat “” (omschakelen geblokkeerd) weergeeft voor alle slave afstandsbedieningen die aangesloten zijn op dezelfde buitenunit, knippert.

2 Druk de keuzetoets voor het selecteren van de functie in op de afstandsbediening die u wilt instellen als master. Hiermee stelt u die afstandsbediening in als master. Het knipperende pictogram “” (omschakelen geblokkeerd) verdwijnt. In het display van de overige afstandsbedieningen wordt het pictogram “” (omschakelen geblokkeerd) weergegeven.

6-5 AANDACHTSPUNTEN BIJ GROEPSBEDIENING OF BEDIENING VAN ÉÉN SYSTEEM MET TWEE AFSTANDBEDIENINGEN

Dit systeem kan, naast de bediening met één afstandsbediening (één afstandsbediening voor één binnenunit) nog op twee andere manieren worden bediend. Raadpleeg uw Daikin dealer over uw systeem.

• Systeem met groepsbediening

Met één afstandsbediening worden maximaal 16 apparaten bediend. De instelling is voor alle binnenunits gelijk.

• Systeem met twee afstandsbedieningen

Één binnenunit kan bediend worden vanaf twee afstandsbedieningen (bij systemen met groepsbediening een groep apparaten). Het apparaat (of de groep apparaten) wordt afzonderlijk bediend.

OPMERKING

- Neem contact op met uw Daikin-leverancier wanneer u uw systeem wilt wijzigen.

7. OPTIMALE BEDIENING

Neem de volgende punten in acht om te voorkomen dat het systeem niet goed werkt.

- Stel de luchtuitlaat correct in en let erop dat de lucht niet direct op de personen in de kamer wordt geblazen.
- Stel de temperatuur voor de ruimte zodanig af dat deze aangenaam is voor de gebruikers. Voorkom dat de ruimte te heet of te koud wordt.
- Voorkom direct zonlicht in de ruimte wanneer de ruimte wordt gekoeld. Sluit gordijnen, jaloezieën enz.
- Vaak ventileren.
Goed ventileren wanneer het apparaat intensief gebruikt wordt.
- Laat deuren en ramen niet open staan. Wanneer de deuren en ramen open blijven, zal lucht uit de ruimte stromen waardoor de verwarmende of koelende werking afneemt.
- Plaats nooit voorwerpen voor de luchtaan- of afvoeropening van het apparaat. De werking van het apparaat wordt daardoor nadelig beïnvloed en het apparaat kan zelfs weigeren te werken.
- Schakel de netvoedingschakelaar naar de unit uit, wanneer de unit langere tijd niet gebruikt zal worden. Staat de schakelaar aan, dan wordt er stroom verbruikt. Voordat u het apparaat opnieuw start, zet u de hoofdstroomschakelaar minimaal 6 uur van te voren aan om een soepele werking te garanderen. (Zie hoofdstuk "Onderhoud" in de handleiding voor de binnenunit.)
- Wanneer in het display het pictogram " " (luchtfilter moet worden gereinigd) brandt, moet het luchtfilter worden gereinigd. Laat dit doen door gekwalificeerd personeel. (Zie hoofdstuk "Onderhoud" in de handleiding voor de binnenunit.)
- Zorg ervoor dat de binnenunit en de afstandsbediening ten minste 1 m verwijderd zijn van televisies, radio's, stereo-installaties en andere vergelijkbare apparatuur.
Wanneer de afstand kleiner is kan het apparaat ruis veroorzaken of het beeld vervormen.
- Gebruik geen andere verwarmingsapparaten onder de binnenunit.
Doet u dat wel, dan kan de unit vervormd raken door de hitte.

8. SEIZOENSONDERHOUD

8-1 AAN HET BEGIN VAN HET SEIZOEN

Controleer

- Zijn de inlaat- en uitlaatluchtroosters van de binnen- en buitenunit geblokkeerd?
Verwijder alle materialen die blokkering kunnen veroorzaken.

Reinig het luchtfilter en de buitenkant.

- Zet het luchtfilter na de reiniging terug op zijn plek.
Raadpleeg de gebruiksaanwijzing bij de binnenunit voor details over de reiniging.

Schakel de stroom in.

- Zodra de stroom ingeschakeld is, verschijnen de karakters in het display van de afstandsbediening. (Schakel voor bescherming van het apparaat dit tenminste 6 uur van te voren in alvorens dit te gaan gebruiken. Dit maakt het gebruik gemakkelijker.)

OPMERKING

- Het is mogelijk dat de compressor niet start als de airconditioner wordt gebruikt binnen een uur nadat de buitenunit is ingeschakeld wanneer de buitentemperatuur lager is dan -20°C.

8-2 AAN HET EINDE VAN HET SEIZOEN

Laat op een heldere dag de ventilator ongeveer de helft van de dag draaien om het binnenste van de unit grondig te drogen.

- Zie pagina 6 voor bijzonderheden betreffende het gebruik van de ventilator.

Schakel de stroom uit.

- Zodra de stroom uitgeschakeld is, verdwijnen de karakters in het display van de afstandsbediening.
- Wanneer de stroom ingeschakeld is, verbruikt de unit meerdere tientallen Watt aan stroom.
Schakel de stroom uit om energie te besparen.

Reinig het luchtfilter en de buitenkant.

- Zet het luchtfilter na de reiniging in alle gevallen terug op zijn plek.
Raadpleeg de gebruiksaanwijzing bij de binnenunit voor details over de reiniging.

9. DE VOLGENDE SYMPTOMEN ZIJN NORMAAL EN DUS GEEN STORINGEN AAN DE AIRCONDITIONER

9-1 HET SYSTEEM WERKT NIET

- **De airconditioner start niet onmiddellijk wanneer deze opnieuw gestart wordt na het stopzetten, of verandert niet van werkingsmodus wanneer een andere werkingsmodus wordt ingesteld.**

Wanneer de verklikkerlamp gaat branden, is er geen storing aan het systeem.

Om overbelasting van de compressormotor te voorkomen, start de airconditioner pas na 5 minuten wanneer deze na het stopzetten meteen weer wordt aangezet.

- Als op de afstandsbediening “Centrale bediening” wordt weergegeven en u de AAN/UIT-toets indrukt, zal het display enkele seconden knipperen.

Dit betekent dat de centrale apparaat het apparaat bestuurt.

Het knipperende display betekent dat de afstandsbediening niet gebruikt kan worden.

- Het systeem wordt niet direct ingeschakeld wanneer de hoofdschakelaar wordt ingeschakeld.

Wacht ongeveer één minuut totdat de plc gereed is.

9-2 HIJ STOPT AF EN TOE

- Het display van de afstandsbediening meldt “U4” of “U5” en stopt, maar start na een paar minuten weer op.

Dit gebeurt omdat de afstandsbediening ruis oppikt van andere elektrische apparaten dan de airconditioner. Dit belemmert de communicatie tussen de units en doet ze stoppen.

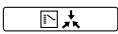
De werking wordt automatisch opnieuw opgestart, wanneer de interferentie verdwijnt.

9-3 HET IS NIET MOGELIJK OM OM TE SCHAKELEN TUSSEN KOELEN EN VERWARMEN

- Wanneer in het display van een afstandsbediening het pictogram “” (omschakelen geblokkeerd) wordt weergegeven.

Is deze afstandsbediening niet de masterafstandsbediening.

Raadpleeg “De als master ingestelde afstandsbediening instellen”.

- Wanneer de keuzeschakelaar koelen/verwarmen geïnstalleerd is en het display “” (omschakelen geblokkeerd) weergeeft.

Dit gebeurt omdat de omschakeling koelen/verwarmen aangestuurd wordt door de keuzeschakelaar koelen/verwarmen. Raadpleeg uw Daikin-leverancier voor de exacte locatie ervan.

9-4 HET IS WEL MOGELIJK OM TE VENTILEREN, MAAR KOELEN EN VERWARMEN KUNNEN NIET INGESCHAKELD WORDEN

- Onmiddellijk nadat de voedingsspanning ingeschakeld is.

De microcomputer voert een zelftest uit.

Wacht 10 minuten.

9-5 DE VENTILATORSNELHEID KOMT NIET OVEREEN MET DE INSTELLING

- De ventilatorsnelheid verandert niet zelfs wanneer de ventilatorsnelheid-insteltoets wordt ingedrukt.

Wanneer de kamertemperatuur tijdens verwarmen de ingestelde temperatuur bereikt, wordt de buitenunit uitgeschakeld en schakelt de binnenunit over naar de stille ventilatorsnelheid.

Dit om te voorkomen dat er koude lucht rechtstreeks op de personen in de kamer wordt geblazen.

Wanneer een andere binnenunit in de verwarmingsstand staat, verandert de ventilatorsnelheid niet ook als de toets wordt ingedrukt.

9-6 UIT ÉÉN VAN DE UNITS KOMT EEN WITTE NEVEL

Binnenunit

- Wanneer de luchtvochtigheid hoog is tijdens koelen

Wanneer de binnenkant van de binnenunit extreem vervuild is, kan de temperatuur in een ruimte ongelijkmatig worden. De binnenkant van de binnenunit moet worden gereinigd. Neem daartoe contact op met uw Daikin-leverancier. Het reinigen van de binnenunit moet worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.

- Binnenunit schakelt direct na koelen uit en de omgevingstemperatuur en luchtvochtigheid zijn laag.

De oorzaak hiervan is dat warm gasvormig koelmiddel terugstroomt naar de binnenunit, waardoor stoomontwikkeling ontstaat.

Binnenunit, buitenunit

- Wanneer het systeem vanuit de ontdooifunctie in de verwarmingsstand wordt gezet.

De vocht die door het ontdooien ontstaat, verandert in stoom en wordt afgevoerd.

9-7 AIRCONDITIONERS MAKEN LAWAAI

Binnenunit

- Wanneer het apparaat wordt uitgeschakeld of tijdens koelen hoort u een continu diep, donker geluid.

Dit geluid wordt veroorzaakt door de afvoerpomp (optioneel accessoire).

- Nadat de binnenunit is uitgeschakeld, hoort u een laag “borrelend” geluid.

U hoort dit geluid wanneer de andere binnenunit wel in bedrijf is. Om te voorkomen dat er olie en koelmiddel in het systeem achterblijft, wordt een kleine hoeveelheid koelmiddel rondgepompt.

Buitenunit

- **Wanneer de toon van de bedrijfsgeluiden verandert.**

Dit geluid wordt veroorzaakt door de verandering van frequentie.

Binnenunit, buitenunit

- **Er is continu een laag sissend geluid te horen, wanneer het systeem in de koel- of verwarmingsmodus staat.**
Dit is het geluid van het koelmiddelgas dat door de binnen- en buitenunits stroomt.
- **Er is een sissend geluid bij het starten of meteen na het stoppen van het apparaat, of bij gebruik van de ontdooifunctie.**
Dit geluid wordt veroorzaakt door het koelmiddel dat tot stilstand komt of dat van richting verandert.

9-8 ER KOMT STOF UIT HET APPARAAT

- **Wanneer de unit wordt gebruikt na een langdurige stop.**
Dit komt omdat er stof in het apparaat terecht is gekomen.

9-9 DE APPARATEN VERSPREIDEN VERVELENDE LUCHTJES

- **Tijdens het bedrijf.**
Het apparaat kan de geuren van de ruimte, het meubilair, sigaretten enz. absorberen en vervolgens weer afscheiden.

9-10 DE VENTILATOR VAN DE BUITENUNIT DRAAIT NIET

- **Tijdens het bedrijf.**
De snelheid van de ventilator wordt geregeld om een optimale werking van het product te verkrijgen.

9-11 IN HET DISPLAY WORDT “88” WEERGEGEVEN

- **Dit is het geval onmiddellijk nadat de netvoedingschakelaar ingeschakeld is.**
Dit houdt in dat de afstandsbediening zich in de normale toestand bevindt. Dit gaat ongeveer één minuut door.

9-12 DE COMPRESSOR OF VENTILATOR IN DE BUITENUNIT STOPT NIET

- **Dit gebeurt om te voorkomen dat er olie en koelmiddel in de compressor achterblijft. De unit stopt na 5 tot 10 minuten.**

9-13 DE BINNENZIJDE VAN EEN BUITENUNIT IS WARM ZELFS WANNEER HET APPARAAT IS GESTOPT

- **Dit komt omdat de carterverwarming de compressor verwarmt zodat de compressor soepel kan worden gestart.**

9-14 HET APPARAAT STOPT SOMS

- **Het display van de afstandsbediening toont “U4” en “U5” en stopt, maar start daarna opnieuw na enkele minuten.**
Dit gebeurt omdat de afstandsbediening storing ondervindt van andere elektrische apparatuur dan de airconditioner en dit verhindert communicatie tussen de units waardoor deze stoppen. Het apparaat wordt automatisch weer gestart zodra de storing wegvalt.

9-15 ER WORDT HETE LUCHT AFGE-GEVEN, HOEWEL DE UNIT STILSTAAT

- **Er is hete lucht te voelen, terwijl de unit stilstaat.**
Enkele verschillende binnenunits worden binnen hetzelfde systeem gebruikt, zodat als de ene unit draait, er nog steeds koelmiddel door de andere unit stroomt.

9-16 KOELT NIET ECHT GOED

- **Drogermodus.**
De drogermodus is ontworpen om de ruimtetemperatuur zo weinig mogelijk te verlagen.
Zie pagina 7.

10. STORINGEN VERHELPE

Neem contact op met uw Daikin-leverancier en neem onderstaande maatregelen wanneer één van de volgende storingen is opgetreden.

— ⚠ WAARSCHUWING —

Stop de unit en schakel de stroom uit, wanneer zich iets ongebruikelijks voordoet (brandlucht etc.).

Laat u de eenheid onder dergelijke omstandigheden verder werken, dan kan dit kapotgaan, elektrische schokken of brand tot gevolg hebben. Neem hierover contact op met uw leverancier.

- Wanneer een veiligheidsvoorziening zoals een zekering, contactverbreker of aardlekschakelaar frequent wordt geactiveerd.
Maatregel: Niet de hoofdschakelaar inschakelen.
- Wanneer de AAN/UIT knop niet goed werkt.
Maatregel: Schakel de hoofdschakelaar uit.
- Wanneer er water uit het apparaat lekt;
Maatregel: Schakel het apparaat uit.
- De bedieningsschakelaar werkt niet zo goed.
Schakel het apparaat uit.

- Wanneer in het display “ TEST ” wordt weergegeven, het nummer van de unit en de verklikkerlamp knipperen en er een storingcode wordt weergegeven; (**Zie afbeelding 11**)

1. Controledisplay
2. Nummer van de binnenunit waarin de storing is opgetreden
3. Verklikkerlamp
4. Storingcode

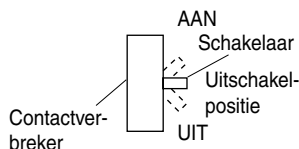
Maatregel: Neem contact op met uw Daikin-leverancier en vermeld de storingcode.

Wanneer het apparaat niet correct werkt en geen van de hierboven beschreven storingen zijn opgetreden, kunt u het systeem controleren aan de hand van de volgende lijst.

Wanneer het onmogelijk is om het probleem zelf op te lossen, moet u contact opnemen met uw dealer.

Informeer hem over de symptomen, de systeemnaam en de modelnaam (vermeld op de garantietaart).

1. Wanneer het systeem helemaal niets doet;
 - Controleer of er geen stroomstoring is. Wacht tot de stroomvoorziening weer hersteld is. Wanneer er tijdens bedrijf een stroomstoring optreedt, zal het apparaat zodra de stroomvoorziening weer hersteld is opnieuw inschakelen.
 - Controleer of er een zekering doorgebrand is. Schakel de netspanning uit.
 - Controleer of de contactverbreker aangesproken heeft. Schakel de stroom in met de contactverbreker in de “uit” stand. Schakel niet de stroom in met de contactverbreker in de uitschakelpositie. (Neem hierover contact op met uw leverancier.)



2. Wanneer het systeem kort na de start weer stopt.
 - Controleer of de luchtinlaat of -uitlaat van de buiten- of binnenunit niet door obstakels wordt geblokkeerd. Verwijder alle obstakels en zorgt voor een goede ventilatie.
 - Controleer of in het display het pictogram “ ” (luchtfilter moet worden gereinigd) wordt weergegeven; Raadpleeg de bedieningshandleiding van de binnenunit. Reinig het luchtfilter.

3. Het systeem werkt wel, maar het koelend of verwarmend vermogen is onvoldoende;
 - Controleer of de luchtinlaat of -uitlaat van de buiten- of binnenunit niet door obstakels wordt geblokkeerd. Verwijder eventuele obstakels en zorg voor voldoende aan-, resp. afvoermogelijkheid.
 - Controleer of in het display het pictogram “ ” (luchtfilter moet worden gereinigd) wordt weergegeven. Raadpleeg de bedieningshandleiding van de binnenunit. Reinig het luchtfilter.
 - Controleer de temperatuurstellingen. Raadpleeg de “Bediening”.
 - Controleer op de afstandsbediening de snelheidinstelling van de ventilator. Raadpleeg de “Bediening”.
 - Controleer op open deuren of ramen. Sluit deuren en ramen om de wind buiten te houden.
 - Controleer of er tijdens het koelen teveel mensen in de ruimte aanwezig zijn.
 - Controleer of tijdens de koelmodus de hittebron in de ruimte excessief werkt.
 - Controleer of tijdens het koelen direct zonlicht de ruimte binnendringt. Gebruik gordijnen of jaloezieën.

After-sales service en garantie

After-sales service:

— WAARSCHUWING —

- **Breng geen wijzigingen in het apparaat aan.** Dit kan een elektrische schok of brand veroorzaken.
- **Het apparaat niet demonteren of repareren.** Dit kan een elektrische schok of brand veroorzaken. Neem hierover contact op met uw leverancier.
- **Als koelmiddel weglekt, vermijden dat het met vuur in aanraking komt.** Hoewel het koelmiddel gewoonlijk niet kan ontsnappen, zal het koelmiddel, als het ontsnapt en in contact komt met ontbrandbare lucht in de apparatuur zoals bij een heteluchtkachel, een fornuis enzovoort, zal giftig gas worden gevormd. Laat, wanneer een koelmiddellekkage gerepareerd is, een monteur controleren of de lekkage afdoende gerepareerd is voor de installatie opnieuw in gebruik wordt genomen.
- **Verhuis of herinstalleer de unit niet zelf.** Een verkeerde installatie kan een elektrische schok of brand veroorzaken. Neem hierover contact op met uw leverancier.

• **Meld, wanneer u contact met uw leverancier opneemt voor een reparatie, de volgende informatie:**

- Productnummer van airconditioner:
Zie hiervoor de garantiekaart.
- Fabricagedatum en installatiedatum:
Zie hiervoor de garantiekaart.
- Storing:
Meld ook alle informatie die samen kan hangen met de storing. (de storingscode die op de afstandsbediening wordt weergegeven.)
- Uw naam, adres en telefoonnummer

• **Reparatie wanneer de garantie is verstreken**
Neem hierover contact op met uw leverancier. Als een reparatie noodzakelijk is, kan die altijd tegen betaling worden uitgevoerd.

• **Minimaal opslagtermijn van belangrijke onderdelen**

Zelfs nadat de productie van een bepaald type airconditioner beëindigd is, houden wij de belangrijke onderdelen ervan gedurende minimaal 9 jaar in voorraad.

Onder belangrijke onderdelen verstaan we die onderdelen die essentieel zijn voor de werking van de airconditioner.

- **aanbevelingen voor onderhoud en inspectie**
Omdat, wanneer het apparaat gedurende enkele jaren gebruikt is, stof in het apparaat zal ophopen, zal de capaciteit van het apparaat enigszins teruglopen.
Demonteren en schoonmaken van het inwendige vereist technische deskundigheid, dus wij raden u aan hiervoor een apart onderhouds- en inspectiecontract (tegen betaling) af te sluiten.

• **Aanbevolen cycli voor inspecties en onderhoud [Opmerking: De onderhoudscyclus is niet gelijk aan de garantieperiode.]**

Tabel 1 gaat uit van de volgende gebruiksomstandigheden.

1. Normaal gebruik zonder frequent starten en stoppen van de machine.
(Hoewel dit verschilt per model, raden wij u aan om de machine in het normale gebruik niet vaker dan 6 keer per uur te starten en te stoppen.)
2. Voor het gebruik van het product werd uitgegaan van 10 uur/dag, 2500 uur per jaar.

• **Tabel 1 lijsten “Inspectiecyclus” en “Onderhoudscyclus”**

Naam van het hoofdonderdeel	Inspectiecyclus	Onderhoudscyclus [vervangingen en/of reparaties]
Elektromotor (ventilator, bevochtiger etc.)	1 jaar	20.000 uur
PC-kaarten		25.000 uur
Warmtewisselaar		5 jaar
Sensor (thermistor etc.)		5 jaar
Afstandsbediening en schakelaars		25.000 uur
Afvoerschaal		8 jaar
Expansieventiel		20.000 uur
Elektromagnetische klep		20.000 uur

Opmerking 1

Deze tabel geeft de hoofdcomponenten aan. Raadpleeg het onderhouds- en inspectiecontract voor meer details.

Opmerking 2

Deze onderhoudscyclus geeft de aanbevolen intervallen tussen de noodzakelijke onderhoudswerkzaamheden aan om te zorgen dat het product zo lang mogelijk operationeel blijft.

Gebruiken voor een adequate onderhoudsplanung (budgetteren onderhouds- en inspectievergoedingen etc.).

Afhankelijk van de inhoud van het onderhouds- en inspectiecontract kunnen de cycli in werkelijkheid korter zijn dan hier vermeld.

Inkorting van de “onderhoudscyclus” en van de “vervangingscyclus” dient te worden overwogen in de volgende gevallen.

1. Bij gebruik in hete, vochtige locaties, waar er grote temperatuur- en vochtigheidsfluctuaties zijn.
2. Bij gebruik in locaties, waar er sterke fluctuaties in de netvoeding zijn (spanning, frequentie, golfvorming etc.)
(kan niet worden gebruikt, wanneer de waarden limieten overschrijden)
3. Bij installatie en gebruik in locaties waar frequente schokken en trillingen voelbaar zijn.
4. Bij gebruik op ongunstige locaties, waar stof, zout, schadelijke gassen (zoals zwavelzuur en waterstofsulfide) of olieniveaus in de lucht aanwezig zijn.
5. Bij gebruik op locaties waar de machine frequent wordt gestart of gestopt of waar deze lang in bedrijf is. (Voorbeeld: 24-uurs airconditioning)

■ Aanbevolen vervangingscyclus voor slijtende onderdelen

[De cyclus is niet gelijk aan de garantieperiode.]

- Tabel 2 Lijsten “Vervangingscyclus”

Naam van het hoofdonderdeel	Inspectiecyclus	Vervangingscyclus
Luchtfilter	1 jaar	5 jaar
High Efficiency filter (optioneel accessoire)		1 jaar
Zekering		10 jaar
carterverwarming		8 jaar

Opmerking 1

Deze tabel geeft de hoofdcomponenten aan.
Raadpleeg het onderhouds- en inspectiecontract voor meer details.

Opmerking 2

Deze onderhoudscyclus geeft de aanbevolen intervallen tussen de noodzakelijke onderhoudswerkzaamheden aan om te zorgen dat het product zo lang mogelijk operationeel blijft.
Gebruiken voor een adequate onderhoudsplanning (budgetteren onderhouds- en inspectievergoedingen etc.).

Neem voor meer informatie contact op met uw dealer.
Opmerking: Schades door demontage of reiniging van het binnenwerk door anderen dan officiële dealers vallen niet onder de garantiedekking.

■ Vervoeren en afvoeren van de unit

- Neem contact op met uw dealer voor het uitbouwen en opnieuw inbouwen van de systeemairconditioner aangezien hiervoor technische deskundigheid vereist is.

■ Telefoonnummers

Neem voor de after-sales service etc. contact op met uw leverancier.

■ Garantieperiode:

- Bij dit product hoort een garantietaal.
De garantietaal wordt aan de klant overhandigd nadat de leverancier de informatie op de kaart heeft ingevuld. Controleer de ingevulde informatie en bewaar de kaart zorgvuldig.
Garantieperiode: Binnen een jaar na installatie.
Zie voor meer informatie de garantietaal.
- Wanneer het noodzakelijk is om de airconditioner binnen de garantieperiode te repareren, dient u contact op te nemen met uw dealer en uw garantietaal te overleggen. Wanneer de garantietaal niet wordt overhandigd, kan betaalde reparatie worden verricht, zelfs wanneer de garantieperiode nog niet afgelopen is.

DAIKIN INDUSTRIES, LTD.

Head office:

Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

Tokyo office:

JR Shinagawa East Bldg., 2-18-1, Konan,
Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan

DAIKIN EUROPE NV

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium